

ОТЗЫВ

об автореферате диссертации
ЕФИМОВОЙ Марианны Васильевны
ПСИХОЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ
ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ТЕРМИНА
В ИНДИВИДУАЛЬНОМ СОЗНАНИИ,
представленной на соискание ученой степени
кандидата филологических наук
по специальности *10.02.019 - Теория языка,*
ИЖЕВСК, 2015

Проблемы организации ментального лексикона, способов его исследования, шире - слова и значения как достояния индивида – центральные в психолингвистике и когнитивной лингвистике. Если общая структура ментального лексикона, определенные концептуальные фрагменты в нем, ассоциативные связи общеязыковой лексики не раз попадали в поле зрения ученых, то специальная лексика терминологического типа чаще описывалась лингвистами в члсистемно-структурном ключе. Между тем остается не до конца понятным, какое место в ментальном лексиконе занимают профессиональные области, как они взаимодействуют с остальными, чем отличается специальное слово в сознании профессионала и непрофессионала.

Рецензируемая диссертация принадлежит к работам, в которых ставятся и решаются проблемы психолингвистического описания семантики специального слова – термина, обслуживающего определенные, профессионально ориентированные типы речевой деятельности, связанные с формированием когнитивных структур, составляющих специфический образ мира.

Именно это определяет *актуальность исследования*. Очевидно, что процессы глубинного освоения специальной информации как части универсальных механизмов формирования знаний и трансляции их в коммуникации проявляют как общие когнитивные, коммуникативные особенности, так и индивидуальные формы функционирования специального слова и его значения. Описание этого феномена в психолингвистической парадигме является *актуальным и новым*.

Научная новизна работы обусловлена общим психолингвистическим характером, вниманием к процессам жизни терминологического слова как «живого знания»; избранным проблемным полем и материалом. Впервые рассмотрены ассоциации в рамках отдельных лексико-семантических вариантов с актуализацией словарных дефиниций и субъективно выявленных значений; построены модели динамических изменений значения термина; проведен статистический анализ ассоциативных оценок, полученных на шкале *плохой – хороший*, и определена доминантная зона шкалы; проведен сопоставительный анализ репрезентативных данных на материале терминов двух полярных терминосистем (интернета и теории музыки); выявлены универсальные и специфические параметры ассоциирования будущих специалистов и неспециалистов; исследованы ассоциативные реакции по параметру общности оснований для связи со стимулами; выявлены ведущие стратегии ассоциирования в группах информантов; создана модель динамических изменений значения термина для каждой группы; выделены параметры многозначности и эмоциональности в психологической структуре данной единицы.

Автором диссертации был выбран *объект*, имеющий выраженную психолингвистическую направленность – «особенности функционирования термина в сознании носителя языка»; *предмет* – «субъективные параметры значения терминологической единицы» (с. 3 АКД).

В работе использован значительный материал, полученный автором лично в ходе экспериментов: ассоциации будущих специалистов и неспециалистов (400 анкет, 8000 реакций, полученных по алгоритму свободного ассоциативного эксперимента, 6456 ассоциаций - по структуре цепного). Такой объем материала, наличие пилотажного эксперимента, применение процедуры ранжирования частотности употребления терминов для составления стимульного списка, двух этапов и двух типов основного эксперимента, использование математических методов анализа результатов обеспечивают доказательность выводов.

Методологическую базу работы составили ведущие подходы к слову, значению, сознанию, распространенные в психолингвистике.

Теоретическая значимость работы видится в следующем:

- Разработанный и примененный автором комплексный подход к изучению значения термина терминосистемы как средства обеспечения профессиональной коммуникации развивает методологию коммуникативных исследований;
- Изучение массива экспериментальных данных, выделение глубинных параметров многозначности термина, эмотивной составляющей его значения дает возможность выявлять фрагменты ментального лексикона, связанные со специальными языковыми знаками, уточняет представления о способах экспериментального описания значения;
- Примененная схема анализа полученных вербальных реакций и результатов семантического дифференциала, позволяющая построить фрагменты языковой картины мира специалистов и неспециалистов, расширяет методологию психолингвистических исследований.

Практическая значимость диссертации определяется возможностью применения результатов и выводов, полученных автором, в процессе создания учебных пособий по общему языкознанию, психолингвистике, прикладной лингвистике, теории перевода, лексикографии, специальных курсов по терминоведению. Полученные ассоциативные данные могут быть полезными для составителей общих и специальных ассоциативных словарей, уточнения словарей терминов.

Положения, выносимые на защиту, отражают результаты исследования.

Ряд моментов диссертации нуждается в уточнении:

1. На каком основании для выявления эмоционального значения термина использовалась только одна семизначная шкала *плохой – хороший* из совокупности оценочных параметров? Известно, что в классическом варианте семантического дифференциала применяется большее количество параметров (не только «оценка», но и «сила», «активность»). Можно ли говорить в таком случае, что эмоциональное значение реконструируется?

2. В каком отношении друг с другом находятся данные об эмотивно-оценочном компоненте значений терминов, полученные методом семантического дифференциала и методом свободного ассоциирования?

3. Не могу согласиться с утверждением о том, что постэкспериментальный опрос был введен в научный обиход Т.М. Рогожниковой (с. 15 АКД). При всем уважении к научному вкладу Т.М. Рогожниковой отмечу, что эта методика применялась и раньше.

Заданные мною вопросы и высказанные замечания направлены на уточнение ряда положений диссертации и не влияют на ее высокую оценку.

Диссертация «Психолингвистические особенности функционирования термина в индивидуальном сознании», является научно-квалификационным исследованием, выполненным автором самостоятельно и на высоком уровне, в котором содержится решение задачи психолингвистического исследования функционирования термина в индивидуальном сознании носителя языка, имеющей существенное значение для филологии, и соответствует критериям, установленным действующим Положением о порядке присуждения ученых степеней.

Личный вклад автора состоит в постановке и решении проблемы специфики термина как достояния индивида; подтверждении динамичного характера структуры значения термина; доказательстве связи многозначности и эмоциональности значения термина с его внутренней формой как проявлением латентных резервов и воздействующего потенциала; выстраивании методики психолингвистического экспериментального исследования данного феномена; демонстрации возможностей разностороннего описания его результатов.

Автореферат, 23 публикация, включая 4 статьи в изданиях, рекомендованных ВАК РФ для опубликования результатов диссертационных исследований, полно отражают содержание работы, результаты, полученные лично автором. Основные положения диссертации хорошо апробированы в докладах и сообщениях на международных конференциях в России и за рубежом. Работа полностью соответствует паспорту специальности 10.02.19 – Теория языка. Автор диссертации, **Ефимова Марианна Васильевна**, заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 – Теория языка.

16 сентября 2015 года

Завкафедрой русского языка,
славянского и
классического языкознания
ФГБОУ ВПО
«Омский государственный университет
им. Ф.М. Достоевского»
д.фил.н., профессор,
специальность – 10.02.19 – Теория языка,
Пр. Мира, 55-А, г. Омск, 644077,
Тел.: (3812) 22-98-20, факс: (3812) 22-98-15
E-mail: larisabut@rambler.ru

Лариса Олеговна Бутакова

Юрием Л. А. Журиковой заверено
Первый проректор МГУ (Журиков Р. А.)
17.09.2015

